

suojelun tai avun lakkaamista koskeva edellytys on täytynyt hakijan osalta, se, että asianomainen henkilö on suoraan "oikeutettu tämän direktiivin mukaisiin etuihin", merkitsee sitä, että kyseinen jäsenvaltio tunnustaa hakijan mainitun direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitetuksi pakolaiseksi ja myöntää hänelle suoraan pakolaisaseman, kunhan hakija ei kuulu 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan tai 2 ja 3 kohdan soveltamisalaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 347, 26.11.2011.

## Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 19.12.2012 — Euroopan komissio v. Irlanti

(Asia C-374/11) (<sup>1</sup>)

**(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 75/442/ETY — Sakokaivojen avulla poistetut kotitalousjätevedet maaseutualueilla — Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio, jolla jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen todetaan — SEUT 260 artiklan 2 kohta — Toimenpiteet yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täytäntöön panemiseksi — Rahanmääräiset seuraamukset — Uhkasakko — Kiinteämääräinen hyvitys)**

(2013/C 46/15)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: E. White)

Vastaaja: Irlanti (asiamiehet: D. O'Hagen ja E. Creedon sekä A. Collins, SC, ja M. Gray, BL)

### Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-188/08, komissio vastaan Irlanti, 29.10.2009 antaman sen tuomion täytäntöönpanon laiminlyönti, joka koskee jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32), 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 ja 14 artiklan rikkomista sakokaivojen avulla poistettujen kotitalousjätevesien osalta — Jätteet, joita muu lainsäädäntö ei kata — Uhkasakon ja kiinteämääräisen hyvityksen määrittämistä koskeva vaatimus

### Tuomiolauselma

1) Irlanti ei ole noudattanut SEUT 260 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut asiassa C-188/08, komissio vastaan Irlanti, 29.10.2009 annetun tuomion, jolla todetaan, ettei kyseinen jäsenvaltio ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, 4 ja 8 artiklan mukaisia velvoitteitaan, täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä.

2) Irlanti veloitetaan maksamaan Euroopan komissiolle "Euroopan unionin omat varat" -tilille 12 000 euron uhkasakko kultakin päivältä, jolta edellä mainitussa asiassa komission vastaan Irlanti annetun tuomion noudattamisen edellyttämien toimenpiteiden toteuttaminen viivästyy, tämän tuomion julistamispäivästä siihen päivään saakka, kunnes edellä mainitussa asiassa komissio vastaan Irlanti annettu tuomio on pantu täysimääräisesti täytäntöön.

3) Irlanti veloitetaan maksamaan Euroopan komissiolle "Euroopan unionin omat varat" -tilille 2 000 000 euron kiinteämääräinen hyvitys.

4) Irlanti veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 282, 24.9.2011.

## Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 19.12.2012 — Valittajana Bavaria NV ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-445/11 P) (<sup>1</sup>)

**(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartelli tai muu yhteistointajärjestely — Alankomaiden olutmarkkinat — Komission päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Sakot Hallinnollisen menettelyn kesto — Sakon määrä)**

(2013/C 46/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

### Asianosaiset

Valittaja: Bavaria NV (edustajat: advocaat O. Brouwer, advocaat P.W. Schepens ja advocaat N. Al-Ani)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Van Nuffel ja F. Ronkes Agerbeek, avustajanaan advocaat M. Slotboom)

### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes jaosto) asiassa T-235/07, Bavaria vastaan komissio, 16.6.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin kumosi komission 18.4.2007 tekemän päätöksen K(2007) 1697 — joka koskee (EY) 81 artiklan soveltamista koskevaa menettelyä (asia COMP/B/37.766 — Alankomaiden olutmarkkinat) — 1 artiklan siltä osin kuin komissio totesi siinä, että Bavaria NV oli osallistunut rikkomiseen, joka liittyi sellaisten muihin kuin hintoihin liittyvien kaupallisten ehtojen ajoittaiseen yhteensovittamiseen, joita yksittäisille kuluttajille tarjottiin nk. horeca-alalla Alankomaissa

**Tuomiolauselma**

- 1) *Valitus hylätään.*
- 2) *Bavaria NV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 340, 19.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 19.12.2012 — Valittajina Heineken Nederland BV ja Heineken NV sekä muuna osapuolena Euroopan komissio**

(Asia C-452/11 P) (<sup>1</sup>)

**(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartelli — Alankomaiden olutmarkkinat — Komission päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Sakot — Hallinnollisen menettelyn kesto — Sakon suuruus)**

(2013/C 46/17)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Asianosaiset**

**Valittajat:** Heineken Nederland BV ja Heineken NV (edustajat: advocaat T. Ottervanger ja advocaat M. de Jong)

**Muu osapuoli:** Euroopan komissio (asiamiehet: P. Van Nuffel ja F. Ronkes Agerbeek, avustajanaan advocaat M. Slotboom)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes jaosto) asiassa T-240/07, Heineken Nederland ja Heineken vastaan komissio, 16.6.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin tuomioistuin kumosi komission 18.4.2007 tekemän päätöksen K(2007) 1697 — joka koskee (EY) 81 artiklan soveltamista koskevaa menettelyä (asia COMP/B/37.766 — Alankomaiden olutmarkkinat) — 1 artiklan siltä osin kuin Euroopan komissio totesi siinä, että Heineken NV ja Heineken BV ovat osallistuneet rikkomiseen, joka liittyi sellaisten muihin kuin hintoihin liittyvien kaupallisten ehtojen ajoittaiseen yhteensovittamiseen, joita yksittäisille kuluttajille tarjottiin nk. horeca-alalla Alankomaissa

**Tuomiolauselma**

- 1) *Valitus hylätään.*
- 2) *Heineken Nederland BV ja Heineken NV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 340, 19.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.12.2012 (Varhoven administrativen sadin (Bulgaria) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsiya za prihodite v. Orfey Bulgaria EOOD**

(Asia C-549/11) (<sup>1</sup>)

**(Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 63, 65, 73 ja 80 artikla — Luonnollisten henkilöiden yhtiön hyväksi perustama oikeus rakentaa heidän maalleen vastikkeena kyseisen yhtiön heille suorittamista rakennuspalveluista — Vaihtosopimus — Rakennuspalvelujen arvonlisävero — Verotettava tapahtuma — Verosaatavan syntyminen — Vastikkeen maksaminen ennakkoon täysimääräisesti — Ennakkomaksu — Liiketoimen veron peruste silloin, kun vastike koostuu tavaroista tai palveluista — Välitön oikeusvaikutus)**

(2013/C 46/18)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Varhoven administrativen sad

**Pääasian asianosaiset**

**Kantaja:** Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsiya za prihodite

**Vastaaja:** Orfey Bulgaria EOOD

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Varhoven administrativen sad — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 63, 65, 73 ja 80 artiklan tulkinta — Verotettavan tapahtuman toteutuminen rakennuspalvelun suorittamisen osalta — Se, että luonnolliset henkilöt perustavat rakennusoikeuden yhtiön hyväksi yhtiön edellä mainituille luonnollisille henkilöille suorittamia rakennuspalveluja vastaan — Ennakkomaksu — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan liiketoimesta kannettavan veron perusteena on silloin, kun vastike on määritetty palveluina, tavaroiden luovutusten tai palvelujen suoritusten käypä markkina-arvo

**Tuomiolauselma**

- 1) *Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 63 ja 65 artiklaa on tulkittava siten, etteivät ne ole pääasian kaltaisissa olosuhteissa — kun yhtiön hyväksi perustetaan oikeus rakentaa rakennus toisen maalle vastikkeena tiettyjä kyseiseen rakennukseen kuuluvia osia koskevista rakennuspalveluista ja kun mainittu yhtiö sitoutuu luovuttamaan*